

CATHOLIC PARISHES - PARROQUIAS CATÓLICAS
ST. ANTHONY - ST. HYACINTH

DECEMBER 19, 2021
4TH SUNDAY OF ADVENT

St. Anthony Parish

1711 S. 9th Street
Milwaukee, WI 53204

St. Hyacinth Parish

1414 W. Becher Street
Milwaukee, WI 53215

Pastor

Rev. Fr. Hugo Londoño
londonoh@stanthonymilwaukee.org

Associate Pastors

Rev. Fr. Jaime Charuc FMM
jaimec@stanthonymilwaukee.org
Rev. Erick Cassiano FMM
amayae@stanthonymilwaukee.org

Deacons

Rev. Mr. Carlos Cornejo
cornejoc@stanthonymilwaukee.org
Rev. Mr. Rogelio Macias
maciasr@stanthonymilwaukee.org
Rev. Mr. Henry Reyes
reyesh@stanthonymilwaukee.org

Director of Religious Education

Sr. Carmelita de Anda
andac@stanthonymilwaukee.org

Bi-Parish Business Administrator

Ms. Martha Andrade
andradem@stanthonymilwaukee.org

St. Anthony & St. Hyacinth

**Parish Council
Chairperson**
Peter Yank

Trustee Treasurer
Tobie Weberg

Trustee Secretary
Chris Callen

Trustee Treasurer
Mauricio Contreras

Trustee Secretary
Winnie Avila

St. Anthony School

Administrative Office
1727 S. 9th Street
Milwaukee, WI 53204
Phone: 414-384-6612
Fax: 414-727-7459

President

Dr. Rosana Mateo
mateor@stanthonymilwaukee.org



*The Nativity of the Lord
La Natividad del Señor*

PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL

1711 S. 9th Street, Milwaukee, WI 53204

Office: 414-645-1455 / Fax: 414-645-1456

Virtual Office / Oficina Virtual: 414-374-2344

parishoffice@stanthonymilwaukee.org

<https://stanthony-sthyacinth.org>

St. Anthony
Mass Intentions & Calendar

4th Sunday of Advent, December 19
4to Domingo de Adviento, Diciembre 19

- 8 AM **Misa** † Joaquin Porras
† Alejandro Pedraza, † Celia Gonzalez
10 AM **Mass** Barbara Alex (special intention)
12 PM **Misa** Feligreses de la Parroquia San Antonio
6 PM Posadas

Monday, December 20 / Lunes

- 12 PM **Mass / Misa** † Mary Kulasiewicz

Tuesday, December 21 / Martes

- 12 PM **Mass / Misa** † Michael & Agnes Lewandoski

Wednesday, December 22 / Miércoles

- 12 PM **Mass / Misa** † Mary Kulasiewicz

Thursday, December 23 / Jueves

Offices Closed / Oficinas Cerradas

- 12 PM **Mass / Misa** † Michael & Agnes Lewandowski
5 PM Holy Hour (Spanish) / Hora Santa
6 PM Posadas

Friday, December 24 / Viernes

Christmas Vigil / Vigilia de Navidad

Offices Closed / Oficinas Cerradas

- 12 PM **Mass / Misa** Parishioners of St. Anthony's
5 PM **Misa** Feligreses de la Parroquia San Antonio
11 PM **Mass** Parishioners of St. Anthony's

Saturday, December 25 / Sábado

The Nativity of the Lord / La Natividad del Señor

- 10 AM **Mass** Parishioners of St. Anthony's
12 PM **Misa** Feligreses de la Parroquia San Antonio
5 PM **Mass / Misa** Parishioners of St. Anthony's

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

December 26

La Sagrada Familia de Jesús, María y José

- 8 AM **Misa** † Patricia Aguirre
10 AM **Mass** † Joan Paul
12 PM **Misa** Movimiento Familiar Cristiano
† Juan Carlos Hernandez Parra

St. Hyacinth
Mass Intentions & Calendar

The weekly Masses on Thursdays will be celebrated in private by the priests for the intentions indicated.

Las Misas de jueves serán celebradas en privado por los sacerdotes y ofrecidas por las intenciones indicadas.

4th Sunday of Advent, December 19
4to Domingo de Adviento, Diciembre 19

- 7:30 AM **Misa** † Joaquin Porras
9:30 AM **Misa** † Gonzalo Azcarraga
† Francisco Nuño, † Juan Ornelas
† Juanita Jaurei, † Epifanio Zamudio
† Maria Angelina Juarez
11:30 AM **Mass** Parishioners of St. Hyacinth's
7 PM Posadas

Thursday, December 23 / Jueves

- 8:30 AM † Poor Souls in Purgatory
7 PM Posadas

Friday, December 24 / Viernes

Christmas Vigil / Vigilia de Navidad

Offices Closed / Oficinas Cerradas

- 6 PM **Misa** Feligreses de la Parroquia San Jacinto

Saturday, December 25 / Sábado

The Nativity of the Lord / La Natividad del Señor

Offices Closed / Oficinas Cerradas

- 12 PM **Misa** Feligreses de la Parroquia San Jacinto
† Anastacia Gonzalez

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

December 26

La Sagrada Familia de Jesús, María y José

- 7:30 AM **Misa** En Honor al Señor de los Milagos
(Jesús Huaman)
9:30 AM **Misa** † Maria Esther Tafolla
Monica Hernandez (cumpleaños)
11:30 AM **Mass** † Maryann Saari (née Saskowski)
(from Dale Saari & family)

St. Hyacinth / San Jacinto

Hora Santa & Confesiones
Holy Hour & Confessions

Viernes, Enero 14, 6pm
Friday, January 14, 6pm

PENITENTIAL ACT

I confess to almighty God
and to you, my brothers and sisters,
that I have greatly sinned, in my thoughts and in my
words, in what I have done and in what I have failed
to do, through my fault, through my fault,
through my most grievous fault;
therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,
all the Angels and Saints, and you, my brothers and
sisters, to pray for me to the Lord our God.
Amen.

THE NICENE CREED

I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.
I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made,
consubstantial with the Father;
through him all things were made.
For us men and for our salvation
he came down from heaven,
**and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin
Mary,
and became man.**
For our sake he was crucified
under Pontius Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.
He ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.
I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son
is adored and glorified,
who has spoken through the prophets.
I believe in one,
holy, catholic and apostolic Church.
I confess one Baptism
for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the dead
and the life of the world to come.
Amen.

ACTO PENITENCIAL

Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes hermanos
que he pecado mucho de pensamiento,
palabra, obra y omisión.
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.
Por eso ruego a Santa María, siempre Virgen,
a los ángeles, a los santos y ustedes hermanos,
que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.
Amén

EL CREDO NICENO

Creo en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.
Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros los hombres, y por nuestra salvación
bajó del cielo,
**y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María,
la Virgen,
y se hizo hombre;**
y por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato;
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día,
según las Escrituras,
y subió al cielo,
y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria
para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.
Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.
Creo en la Iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo
para el perdón de los pecados.
Espero la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro.
Amén.

SUNDAY READINGS

First Reading

Micah 5:1-4a

A reading from the Book of the Prophet Micah

Thus says the LORD: You, Bethlehem-Ephrathah too small to be among the clans of Judah, from you shall come forth for me one who is to be ruler in Israel; whose origin is from of old, from ancient times.

Therefore the Lord will give them up, until the time when she who is to give birth has borne, and the rest of his kindred shall return to the children of Israel.

He shall stand firm and shepherd his flock by the strength of the LORD, in the majestic name of the LORD, his God; and they shall remain, for now his greatness shall reach to the ends of the earth; he shall be peace.

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Responsorial Psalm

Psalm 80:2-3, 15-16, 18-19

Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

O shepherd of Israel, hearken,
from your throne upon the cherubim, shine forth.

Rouse your power,
and come to save us.

Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

Once again, O LORD of hosts,
look down from heaven, and see;
take care of this vine,
and protect what your right hand has planted,
the son of man whom you yourself made strong.

Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

May your help be with the man of your right hand,
with the son of man whom you yourself made strong.

Then we will no more withdraw from you;
give us new life, and we will call upon your name.

Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

Second Reading

Hebrews 10:5-10

A reading from the Letter to the Hebrews

Brothers and sisters:

When Christ came into the world, he said: "Sacrifice and offering you did not desire, but a body you prepared for me; in holocausts and sin offerings you took no delight. Then I said, 'As is written of me in the scroll, behold, I come to do your will, O God.'"

First he says, "Sacrifices and offerings, holocausts and sin offerings, you neither desired nor delighted in." These are offered according to the law.

Then he says, "Behold, I come to do your will." He takes away the first to establish the second. By this "will," we have been consecrated through the offering of the body of Jesus Christ once for all.

The word of the Lord.

Thanks be to God.

Gospel Acclamation

Luke 1:38

Alleluia, alleluia.

Behold, I am the handmaid of the Lord.

May it be done to me according to your word.

Alleluia, alleluia.

Gospel

Luke 1:39-45

A reading from the holy Gospel according to Luke

Mary set out and traveled to the hill country in haste to a town of Judah, where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the infant leaped in her womb, and Elizabeth, filled with the Holy Spirit, cried out in a loud voice and said, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb.

And how does this happen to me, that the mother of my Lord should come to me? For at the moment the sound of your greeting reached my ears, the infant in my womb leaped for joy. Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled."

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Jesus Christ.

LECTURAS DEL DOMINGO

Primera Lectura

Miqueas 5, 1-4

Lectura del libro del profeta Miqueas

"De ti, Belén de Éfrata, pequeña entre las aldeas de Judá, de ti saldrá el jefe de Israel, cuyos orígenes se remontan a tiempos pasados, a los días más antiguos. Por eso, el Señor abandonará a Israel, mientras no dé a luz la que ha de dar a luz. Entonces el resto de sus hermanos se unirá a los hijos de Israel.

Él se levantará para pastorear a su pueblo con la fuerza y la majestad del Señor, su Dios. Ellos habitarán tranquilos, porque la grandeza del que ha de nacer llenará la tierra y él mismo será la paz".

Palabra de Dios.

Te alabamos, Señor.

Salmo Responsorial

Salmo 79, 2-19

Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Escúchanos, pastor de Israel;
tú que estás rodeado de querubines,
manifiéstate;
despierta tu poder y ven a salvarnos.

Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Señor, Dios de los ejércitos, vuelve tus ojos,
mira tu viña y visítala;
protege la cepa plantada por tu mano,
el renuevo que tú mismo cultivaste.

Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Que tu diestra defienda al que elegiste,
al hombre que has fortalecido.
Ya no nos alejaremos de ti;
consérvanos la vida y alabaremos tu poder.

Señor, muéstranos tu favor y sálvanos.

Segunda Lectura

Hebreos 10, 5-10

Lectura de la carta a los hebreos

Hermanos: Al entrar al mundo, Cristo dijo, conforme al salmo: *No quisiste víctimas ni*

ofrendas; en cambio, me has dado un cuerpo. No te agradan los holocaustos ni los sacrificios por el pecado; entonces dije--porque a mí se refiere la Escritura--: "Aquí estoy, Dios mío; vengo para hacer tu voluntad".

Comienza por decir: *"No quisiste víctimas ni ofrendas, no te agradaron los holocaustos ni los sacrificios por el pecado", -siendo así que eso es lo que pedía la ley-; y luego añade: "Aquí estoy, Dios mío; vengo para hacer tu voluntad".*

Con esto, Cristo suprime los antiguos sacrificios, para establecer el nuevo. Y en virtud de esta voluntad, todos quedamos santificados por la ofrenda del cuerpo de Jesucristo, hecha una vez por todas.

Palabra de Dios.

Te alabamos, Señor.

Aclamación antes del Evangelio

Lucas 1, 38

Aleluya, aleluya.

Yo soy la esclava del Señor;
que haga en mí lo que has dicho.

Aleluya.

Evangelio

Lucas 1, 39-45

Lectura del santo Evangelio según san Lucas

En aquellos días, María se encaminó presurosa a un pueblo de las montañas de Judea, y entrando en la casa de Zacarías, saludó a Isabel. En cuanto ésta oyó el saludo de María, la criatura saltó en su seno. Entonces Isabel quedó llena del Espíritu Santo, y levantando la voz, exclamó: "¡Bendita tú entre las mujeres y bendito el fruto de tu vientre! ¿Quién soy yo, para que la madre de mi Señor venga a verme?

Apenas llegó tu saludo a mis oídos, el niño saltó de gozo en mi seno. Dichosa tú, que has creído, porque se cumplirá cuanto te fue anunciado de parte del Señor".

Palabra del Señor.

Gloria a ti, Señor Jesús.

Parish Office Oficina Parroquial

1711 S 9th St.
Closed on December 23 & 24
Cerrado el 23 y 24 de Diciembre

Monday thru Friday form 9am to 5pm
Closed for lunch from 12pm to 1pm
(Face masks are required)

Lunes a Viernes de 9 am a 5 pm
Cerrado para el lunch 12pm to 1pm
(Cubre bocas es requerido)

Parroquianos de San Jacinto,
Estamos muy agradecidos por el amor y dedicación que le tienen a su parroquia.

El proyecto del techo, hemos reunido hasta ahora \$96,570. Y el costo es aproximadamente más de \$400,000. Y para que sea aprobado por la Arquidiócesis se necesita tener la mitad, es decir \$200,000

Antes de la pandemia el banco nos había aprobado \$190,000. Seguimos trabajando para alcanzar la meta de los \$200,000. Por favor sea parte de este esfuerzo!

Parishioners of St. Hyacinth,

We are very grateful for your love and dedication to your parish.

We have raised so far \$ 96,570 for the roof project, and the cost is roughly more than \$400,000. It is necessary to have at least half of that amount, which is \$200,000 in order for it to be approved by the Archdiocese.

Before the pandemic, the bank had approved us the amount of \$190,000 We continue to work toward the goal of \$200,000. Please be a part of this effort!



ST. ANTHONY / SAN ANTONIO Financial Report / Reporte Financiero 2021-2022

Fiscal Year Jul 21 - Jun 22	Nov. 28, 2021	Dec. 5, 2021	YTD 2021-2022
ENVELOPES	2,796.00	2,574.00	53,991.49
OFFERTORY	2,915.70	2,050.78	38,535.76
TOTAL WEEKLY INCOME	Nov. 28, 21 5,711.70	Dec. 5, 2021 4,624.78	92,527.25
ONLINE OFFERING	Oct. 2021 690.00	Nov. 2021 1,085.47	3,980.80
SECOND COLLECTION	342.51	448.42	<u>9,435.17</u>
FOOD SALES			

ST. HYACINTH / SAN JACINTO Financial Report / Reporte Financiero 2021-2022

Fiscal Year Jul 21 - Jun 22	Nov. 28, 2021	Dec. 5, 2021	YTD 2021-2022
ENVELOPES	1,812.00	1,818.00	40,340.00
OFFERTORY	1,478.00	1,444.00	29,331.00
TOTAL WEEKLY INCOME	Nov. 28, 2021 3,290.00	Dec. 5, 2021 3,262.00	<u>69,671.00</u>
ONLINE OFFERING	Oct. 2021 220.00	Nov. 2021 270.00	<u>1,130.00</u>
SECOND COLLECTION	900.00	407.00	<u>12,064.00</u>
FOOD SALES			<u>1056.00</u>

ST. HYACINTH ROOF PROJECT PROYECTO DEL TECHO DE SAN JACINTO

GOAL-META	\$ 430,000.00		
Fiscal Year 2019-2020	47,858.20		
Fiscal Year 2020-2021	44,713.25		
Total remaining	337,428.55		
Start of Fiscal Year 2021-2022	October 2021	November 2021	YTD
DONATIONS	17,049.94	3,166.94	23,377.70
FOOD SALE			2,272.00
TOTAL 2021-2022	<u>2326.94</u>	<u>1422.94</u>	<u>25,649.70</u>

St. Anthony and St. Hyacinth Parishes

Month of December

We the administration appreciate our community's commitment to gather and work together for their communities to make our celebrations for the month of December a spiritual feast.

We have prepared for the Advent with the retreat and appreciate our priests for giving us the guidance to be prepare ourselves for the coming of our savior. To all our priests, thank you.

In December we have our traditional celebration of Our Lady of Guadalupe, and we as a community prepare, spiritually and by working together and by sharing our best gifts.

Thanks to all of you for the hard work you have done to raise funds for the celebrations, by selling food, and by your generous donations.

Thanks to all the groups, the Christian Family Movement, the men and women groups, liturgy committees, for all your time, talents, and financial gifts that you give to your parishes.

Parroquias de San Antonio y San Jacinto

Mes de diciembre

Nosotros, la administración, apreciamos los compromisos de nuestra comunidad de reunirse y trabajar juntos por sus comunidades para hacer de nuestras celebraciones del mes de diciembre una fiesta espiritual.

Nos hemos preparado para el Adviento con el retiro y agradecemos a nuestros sacerdotes por darnos la guía para prepararnos para la venida de nuestro salvador. Gracias a todos nuestros sacerdotes.

En diciembre tenemos nuestra celebración tradicional de Nuestra Señora de Guadalupe, y nosotros como comunidad nos preparamos, espiritualmente y trabajando juntos y compartiendo nuestros mejores dones.

Gracias a todos por el trabajo que han realizado para recaudar fondos para las celebraciones, vendiendo comida y por sus generosas donaciones.

Gracias a todos los grupos, el Movimiento Familiar Cristiano, los grupos de hombres y mujeres, los comités de liturgia, por todos su tiempo, talentos, dones y contribuciones monetarias que dan a sus parroquias.

Artículos Religiosos "San Jacinto"

1414 W BECHER STREET, MILWAUKEE

ABIERTO LOS DOMINGOS DE 8:30AM A 11:00AM

TENEMOS ARTÍCULOS PARA...BAUTIZO, PRIMERA COMUNIÓN, ÁNGELES EN DIFERENTES ESTILOS Y TAMAÑOS, CRUCIFIJOS, LIBROS, REGALOS APROPIADOS PARA EL DÍA DE LAS MADRES, FIGURAS RELIGIOSAS, ETC.





St. Hyacinth Parish / Parroquia San Jacinto
Raffle Winners / Ganadores de la Rifa

\$2,000.00

Oscar A. Gaeta

\$1,000.00

0443

Isaac Saldivar

\$1,000.00

1618

Maria G. Ruiz

\$500.00

2063

Roberto Gutierrez

\$500.00

0549

Celina Estrada

St. Anthony / San Antonio

December / Diciembre 16 - 24

6pm - Posadas

December / Diciembre 24

Christmas Eve / *Víspera de Navidad*

12pm - Bilingual Mass / *Misa Bilingue*

5pm - *Misa en Español / Spanish Mass*

10:30pm - Choral Prelude

11pm - English Mass / *Misa en Inglés*

December / Diciembre 25

The Nativity of the Lord

La Natividad del Señor

9:30am - Choral Prelude

10am - English Mass / *Misa en Inglés*

12pm - *Misa en Español / Spanish Mass*

5pm - English Mass / *Misa en Inglés*

December / Diciembre 31

New Year's Eve / *Vigilia de Año Nuevo*

12pm - Bilingual Mass / *Misa Bilingue*

January / Enero 1

Solemnity of Mary, Mother of God

Solemnidad de María, Madre de Dios

10am - English Mass / *Misa en Inglés*

12pm - *Misa en Español / Spanish Mass*

5pm - English Mass / *Misa en Inglés*

St. Hyacinth / San Jacinto

December / Diciembre 16 - 24

7pm - Posadas

December / Diciembre 24

Christmas Eve / *Víspera de Navidad*

6pm - *Misa en Español / Spanish Mass*

December / Diciembre 25

The Nativity of the Lord

La Natividad del Señor

12pm - *Misa en Español / Spanish Mass*

December / Diciembre 31

New Year's Eve / *Vigilia de Año Nuevo*

6pm - *Misa en Español / Spanish Mass*

January / Enero 1

Solemnity of Mary, Mother of God

Solemnidad de María, Madre de Dios

12pm - *Misa en Español / Spanish Mass*





CHRISTMAS 2021

The angel said to them, "Do not be afraid; for behold, I proclaim to you good news of great joy that will be for all the people." Luke 2:10

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Imagine being a lowly shepherd, watching over your sheep on a typical night, and then suddenly, your life changes forever. A bright light and a multitude of angels appear, proclaiming that "great joy" is to be had. While the message was one of celebration and awe, I can't help but think that if it were me, I too would be a little more frightened than overjoyed in the moment.

How many times have we been struck with fear in our lives? During the past year, many of us faced the fear of a worldwide pandemic, a serious health diagnosis and possibly a job loss. During difficult times, it can be hard to "fear not," as the angels assured the shepherds.

No matter where you find yourself this Christmas – perhaps back to Mass for the first time in a long time, or in the same pew you've been sitting in for years – please know that Jesus loves you and wants to be in a relationship with you.

This coming year, I encourage you to reconnect, rediscover, and renew your relationship with Jesus and his Church. Here in the Archdiocese of Milwaukee, you'll discover a multitude of opportunities to encounter the love of Jesus and deepen your spiritual life.

Together, let us not fear but rejoice in the "good news of great joy!"

Sincerely yours in Christ,

+Jerome E. Listecki

Most Reverend Jerome E. Listecki
Archbishop of Milwaukee



NAVIDAD 2021

Pero el ángel les dijo: "No tengan miedo. Miren que les traigo buenas noticias que serán motivo de gran gozo para todo el pueblo." Lucas 2;10

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Imaginen ser unos pastores humildes, cuidando a sus ovejas en una noche típica y, de repente, sus vidas cambian para siempre. Aparecen una luz brillante y una multitud de ángeles, proclamando que habrá un "gran gozo". Si bien el mensaje fue de celebración y asombro, no puedo evitar pensar que, si me hubiera ocurrido a mí, yo también estaría más asustado que alegre en ese momento.

¿Cuántas veces nos ha asaltado el miedo en nuestra vida? Durante el año pasado, muchos de nosotros enfrentamos el temor de una pandemia mundial, de un diagnóstico de salud grave y posiblemente de la pérdida del empleo. En tiempos difíciles, puede ser complicado "no tener miedo", como les indicaron los ángeles a los pastores.

No importa dónde se encuentre esta Navidad - tal vez regresando a misa por primera vez en mucho tiempo, o en el mismo asiento en el que se ha sentado durante varios años - sepa que Jesús le ama y quiere tener una relación con usted.

Este próximo año les animo a reconectarse, redescubrir y renovar su relación con Jesús y su Iglesia. Aquí, en la Arquidiócesis de Milwaukee, hallarán múltiples oportunidades para encontrar el amor de Jesús y profundizar en su vida espiritual.

Juntos, dejemos de lado el miedo y mejor regocijémonos con la "buena nueva de un gran gozo"

Sinceramente en Cristo

+ Jerome E. Listecky

Reverendísimo Jerome E. Listecky

Arzobispo de Milwaukee

Brenda Hidalgo

REALTOR®

CELL: 414.252.6852
OFFICE: 414.386.7028
EMAIL: bhidalgo@shorewest.com

*Proudly Serving St. Anthony
and the Hispanic Community.*



SM EHO shorewest.com

Peace Of Mind

Funeral and Cremation Services

Sarah M. Herbert
Funeral Director

5325 W. Greenfield Ave. • 414.453.1562

MIA Muñoz Insurance Agency
HOME, AUTO, LIFE, BUSINESS
"HABLAMOS ESPAÑOL"
Maria Muñoz
munoz@insur-agency.com
(414) 435-3505
4402 S 68th St Ste 102 • Greenfield, WI
Mon-Fri 9:00am - 5:30pm

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Vince Olson** to place an ad today!
volson@4LPi.com or (800) 950-9952 x2529

V. Marchese Inc.
WHOLESALE FRUITS, VEGETABLES & DAIRY

FRESH PRODUCE
QUALITY PRODUCTS

V. Marchese delivers safe & clean foods to meet your needs.
Order today! Call (414) 289-0995

www.vmarchese.com

2 OFICINAS EN MILWAUKEE

RealMex
Cambio de cheques,
Bill payment USA &
Mex Recargas
Tel (414) 383-8070

RealMex - 16th
827 S. Cesar E Chávez Dr.
Tel (414) 647-0051

Títulos de Carros y
Renovación de Placas
Envíos de Dinero

TELÉFONICAS EN USA Y
MEX, ¡MUCHO MÁS!

SEGURIDAD, RAPIDEZ Y CONFIANZA

BUNDLE SAVINGS!
Some things in life are better in pairs, like when you bundle your auto and home policies for up to 28% in savings.* Plus, the more policies you bundle — the more you can save!
Contact me today to get a quote and start saving.

*The average customer who bundles can save these discounts on each policy. Discounts may vary by state, property, policy form and company underwriting the auto or property policy. Discounts may not apply to all coverages on an auto or property policy. Discounts do not apply to a life policy.

Jaime Mercado, Agent
J. Mercado Agency, Inc.
709 W Layton Ave. 3532 Meachem Rd
Milwaukee, WI 53221 Mount Pleasant, WI 53405
(414) 481-4400 (262) 554-7080
Se Habla Español

AMERICAN FAMILY INSURANCE

Mared
mechanical
Flexible Services Smart Solutions

Choose Smart. Choose Mared Mechanical
Phone 414-536-0411 | Fax 414-536-0534
4230 W. Douglas Ave. • Milwaukee, WI 53209

P&A TAX SERVICES, LLC
Martha Andrade | Maria Prado
Tel: 414-236-4523
Fax: 414-386-4688
3301 W. Lincoln Ave. • Milwaukee, WI 53215

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

Pray Pray Pray

FIXTURE
5TH PIZZA PUB WRD
◀ MILWAUKEE ▶

DINE-IN | CARRY-OUT | HAPPY HOUR
..... Text/Call (414) 736-8709

623 S. 2nd St. • Milwaukee, WI 53204

UNETE A RRD Y CONTRUYE TU CARRERA

rrd

RRD tiene una historia exitosa y un futuro aún más brillante. Nuestra cultura de colaboración y orientada en resultados ha transformado la compañía de un pequeño taller de imprenta hasta un líder global en mercadotecnia y comunicaciones que continúa evolucionando a través de la innovación en todas las áreas de la organización.

Nosotros mantenemos vivos nuestros valores esenciales que han ayudado a conducir nuestro éxito por más de 150 años: Trabajo en equipo, comunicación, seguridad, confianza y responsabilidad social.

La Planta RRD de Etiquetas en 5111 South 9th Street in Milwaukee, tiene excelentes oportunidades de empleo como Operadores de Prensa, Reemboinado, Empaque, etc. Textea directamente al 414-526-2795, para saber más.

Este es no un trabajo más, construye tu carrera!

ROZGA Distinguished service to our community Since 1898

Lincoln Village Chapel: (414) 671-5200
703 West Lincoln Avenue • Milwaukee, WI 53215
Rozga-Walloch Chapel: (414) 281-7145
4309 South 20th Street • Milwaukee, WI 53221
www.rozgafuneral.com

Need A Job? APPLY TODAY...WORK TODAY!

Staffing Partners We Provide Transport! All Shifts Available! ¡Hablamos Español!

www.spemploys.com
(414) 615-3949

WALKER POINT INCOME TAX SERVICE
Rodrigo Diez
830 W. Historic Mitchell St. • 645-8540
Electronic Filing • Same Day Service • Se Habla Español

TAQUERIA EL CABRITO RESTAURANT
Especialidad en:
Tacos, Tortas, Burritos, Tostadas, Enchiladas, Plátillos, Menudo y BIRRIA DE CHIVO ESTILO JALISCO
Sun-Thurs: 7 a.m. - 10 p.m. | Fri-Sat: 7 a.m. - 11 p.m.
Atendido por: La familia Salazar
1100 S. 11th St. • Milwaukee, WI 53204
Orders to go: Tel: (414) 385-9000 or (414) 389-4545

¡DISPONIBLE POR TIEMPO LIMITADO!
¡HAGA SU PUBLICIDAD AQUÍ AHORA!

Llame a **Vince Olson** hoy para su anuncio!
volson@4LPi.com or (800) 950-9952 x2529

We've Missed You!
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

Authorized Provider SafeStreets
1-855-225-4251

ROMAN ELECTRIC
Plumbing, Heating & Cooling Residential Work
640 S. 70th St. 414-471-8565

Eduardo Jaime REALTOR®
CELL: 414.708.1863
OFFICE: 414.386.7091
EMAIL: ejaime@shorewest.com
WEB: eduardojaime.shorewest.com

South Metro Office
6725 W. Layton Ave. • Greenfield, WI 53209
Fax: 262.782.3556 • shorewest.com EHO